



Tasukeai Center

JUNTOS ! Newsletter

JUNTOS is Portuguese for "Togetherness"

2015.9.22

No.6



Let's all help in the city recovery !
Basis for regional reconstruction:

"JUNTOS" Project

"JUNTOS" Project provides support for the recovery to everyday life. You can also come to our office for consultation, and also to borrow tools for clean up.

~ "Togetherness" is the feeling that unites all the nationalities into one



Topics ~Latest News~

Lifeline Information

Ishige Higashi Water Purification Plant (Ishige Area) : Temporarily Restored (as of 9/14 10:30)

Ainoya Water Purification Plant (Mitsukaido Area): Temporarily Restored, and water distribution has begun.

However, water volume is insufficient so it is necessary to conserve water.

※Water quality is not stable, so please do not drink the water

Notice ~Message from JUNTOS!~

The 9/22 (Tues) edition of Ibaraki Shimbun introduced this JUNTOS Tsushin Newsletter.

We are looking for people to distribute this newsletter, and for stores to allow us to place this newsletter.

Please contact us!

Ibaraki Shimbun introduced our newsletter, which has been published in multiple languages almost daily from 9/17. Currently, we have published versions in Japanese, Portuguese, English, and Spanish. Especially, we want to deliver to those at evacuation areas, and to foreign residents, who may find it difficult to obtain information.

JUNTOS Tsushin Newsletter are currently available at the following locations:

Cooperation locations and distributors (as of 9/21)

Joso City Office (Resident cooperation department, Commerce & Tourism department, Evacuation area), Mitsukaido Daiichi High School (Evacuation area), Fureai-Kan (Evacuation area), Mitukaido Elementary School (Evacuation area), Mitsukaido Sakura Hospital, 7-Eleven Mitsukaido Morishitamachi store, TK Store, Tsuruha Drug Store



JUNTOS RADIO BROADCASTING WILL BEGIN !

Tasukeai Center JUNTOS has started broadcasting through Disaster FM (89.2 Hz), as 「Radio Juntos」. Broadcasts will be in Japanese, Portuguese, Spanish, and English.

Inquiry · Contact Information

Tasukeai Center 「JUNTOS」

たすけあいセンター「JUNTOS」

Office : Ibaraki NPO Center Commons

☎ 090-6568-9930 (Main line)

※Assistance hours: 10:00~16:30

Address

Joso-shi, Mitsukaido, Morishitacho 4346-3

Joso Line 「Mitsukaido Station」

Road 357, near 「Coco's」 restaurant

常総市水海道森下町4346-3

常総線「北水海道駅」

県道357号線「ココス」様近く

Featured Information

Introduction to Consultation Service for those whose housing were affected by Typhoon#18

(From Joso City Homepage)

1. Contact Organization

Ibaraki Prefecture Civil Engineering Department City Bureau Housing Division, for Housing Management and Non-Payment Countermeasure (TEL:029-301-4750 FAX:029-301-4779)

2. Purpose

To conduct survey and consultation on those whose housing was damaged due to heavy rain from Typhoon#18, for (1) system of temporary repairs on residential housing (※1) and (2) relocation to public housing (※2) free of charge.

※1: Instead of disaster victims, the city will perform temporary emergency repairs.

※2: 6 months (Regarding prefectural housing and national civil service housing, depending on the disaster victim's circumstance, the stay may be extended to a maximum of 2 years)

3. Conditions

From affected cities & towns (※), currently applying for or obtained "Risai" certificate 「り災証明書」, and housing is severely damaged. Depending on damage level, the options available will differ. (refer to chart below)

※Koga-shi, Yuki-shi, Shimotsuma-shi, Joso-shi, Moriya-san, Chikusei-shi, Bando-shi, Tsukuba Mirai-san, Yuki-gun Yachiyo-machi, and Sashima-gun Sakai-machi

(1) System for Temporary Repair of Residential Housing	(2) Free Temporary Relocation to Public Housing
Damage level assessed in "Risai" Certificate is large-scale partial destruction 「大規模半壊」 or partial destruction 「半壊」. (For total destruction 「全壊」, if the housing can really be repaired, then it is possible to apply for temporary repair.)	Damage level assessed in "Risai" Certificate is total destruction 「全壊」. (For large-scale partial destruction 「大規模半壊」 or partial destruction 「半壊」, if the housing cannot be lived in even after temporary repair, then it is also allowed to apply for public housing)

4. Consultation Time

【Day 1】: 9/26 (Sat) 9:30~1700

【Day 2】: 9/27 (Sun) 9:30~1700

5. Consultation Location

Prefectural Mitsukaido Daiichi High School (Jomo-shi, Mitsukaido, Kameoka-machi 2543)

県立水海道第一高等学校 (常総市水海道亀岡町2543)

6. Content of Consultation

(1) Consultation on the system for Temporary Repair of Residential Housing

(2) Consultation/Application for temporary relocation to public housing

※Information on system for Temporary Repair of residential housing and application for relocation to temporary housing will be distributed on those dates.

7. Other

• Please apply for "Risai" Certificate 「り災証明書」 prior to consultation.

• On the day of consultation, it is expected to be very crowded, so numbered tickets will be distributed to keep everything organized.

VOLUNTEER ACTIVITY

On 9/21 (Monday), a total of 44 volunteers assisted at 7 locations. Thank you everyone for participating!

☎090-6568-9930 (10:00~16:30)

